

Trait d'union

BEAUMONT  VIGNETTAZ

Journal de l'Association du quartier de Beaumont-Vignettaz - N° 47 Janvier 2003 - Tirage 2200 ex.

Le billet du président

Une page se tourne



Lors de notre dernière Assemblée générale, M. Philippe Berther et M^{me} Nathalie Cuennet avaient démissionné du comité de notre association. Par contre, ils avaient gentiment accepté de rester une année encore au comité de rédaction du journal en compagnie de MM. François Zingg et Skender Idrizi.

Après trois ans de bons et loyaux services, les trois premiers nommés ont décidé de tourner la page.

Ce n'est bien entendu pas de gaieté de cœur que nous acceptons ces départs. Nous nous rendons parfaitement compte de l'ampleur de la tâche et du brillant travail accompli. Merci beaucoup pour l'ensemble de l'œuvre et de l'appui apporté à notre association par le biais du journal. D'ores et déjà, nous vous convions à notre prochaine assemblée générale du 29 janvier prochain et nous profiterons de vous remercier et de vous récompenser devant les membres de notre association.

Nous osons encore demander à MM. Berther et Zingg de continuer ponctuellement à nous pondre quelques brillants articles, comme par le passé. Nous ne doutons pas que quand l'éclair jaillira, il se retrouvera dans les colonnes du *Trait d'union*. Un grand merci d'avance. Ça s'appelle collaborer dans la continuité et pour le bonheur de nos lecteurs.

Il va sans dire que nous recherchons une nouvelle équipe pour encadrer M. Idrizi et M. Jean-François Paccolat, ancien du quartier, qui habite actuellement à Villars-sur-Glâne, et qui a accepté de rejoindre le comité de rédaction. Nous les remercions vivement d'assurer harmonieusement la transition.

Nous allons trouver rapidement les solutions et prendre les mesures nécessaires afin d'assurer la continuité de notre très apprécié *Trait d'union*.

D'autre part, notre journal ne sera plus imprimé chez Fragnière SA pour la bonne raison que cette entreprise cesse cette activité. Nous demanderons des offres à plusieurs imprimeries très prochainement.

La santé et le temps sont des biens très précieux. Conservons la première, donnons-nous le deuxième et partageons-le! C'est ce que nous vous souhaitons de tout cœur. Excellente et heureuse année à toutes et à tous!

Venez nombreux à notre assemblée générale du 29 janvier prochain partager un moment d'amitié et de convivialité, avec une petite agape en fin de soirée.

Merci de votre participation.

Jean-Jacques Métrailler

Sommaire

A retenir...

Assemblée générale ordinaire
29 janvier 2003..... 3

A la rencontre de...
la famille Sauty
du Satellite Denner ... 5

A revivre...

Le loto des enfants..... 6-7

A découvrir...

La 125^e soirée des Rois de la
Landwehr de Fribourg 9+11

Agenda

Mercredi 29 janvier 2003
20 h

Assemblée générale de
l'Association des intérêts du
quartier de Beaumont-Vignettaz
(voir convocation p. 3)
Salle polyvalente de
l'Ecole de la Vignettaz

Samedi 31 mai 2003
Sortie à vélo

Samedi 5 juillet 2003
Fête de quartier

Vendredi 24 octobre 2003
Match aux cartes

A retenir ...

MERCREDI

29 janvier 2003, à 20 heures

L'Association des intérêts du quartier de Beaumont-Vignettaz tiendra son assemblée générale ordinaire à la salle polyvalente de l'Ecole de la Vignettaz le 29 janvier 2003, à 20 h.

Ordre du jour

1. Souhais de bienvenue par le président.
2. Nomination des scrutateurs.
3. Procès-verbal de la dernière assemblée générale.
4. Rapport du président sur les activités 2002.
5. Présentation des comptes de l'exercice 2002.
6. Rapport des vérificateurs de comptes et approbation des comptes.
7. Election du comité.
8. Election du président.
9. Cotisations.
10. Propositions des membres.
11. Divers.

La partie statutaire de l'assemblée sera suivie de la présentation du nouveau site Internet de votre association par M. Pier-Luigi Galli.

Afin de maintenir et améliorer la tradition, votre Association aura le plaisir de vous offrir une agape à l'issue de l'assemblée.

Nous nous réjouissons d'ores et déjà de vous voir nombreuses et nombreux à cette occasion.

Impressum

Editeur:

Association des Intérêts du
Quartier de Beaumont-Vignettaz,
Case postale 29, 1709 Fribourg,
Banque Raiffeisen 184.59.04.

Comité:

Jean-Jacques Métrailler (président),
Daniel Bonfils (vice-président),
François Bianchi (caissier),
Hervé Heimo, Laurent Rappo et
Thomas Waeber.

Comité de rédaction:

Nathalie Cuennet, Philippe Berther,
Skender Idrizi et François Zingg.

Porteurs

Conrad Bongard, Marcel Geinoz,
Claude Mutrux, Jean-Claude Stucky
et Jean Weber.

Adresse de la rédaction:

Trait d'union, AIQBV,
Case postale 29, 1709 Fribourg 9

A la rencontre de...

La famille Sauty du Satellite Denner



A la tête de l'Intermarché de Beaumont depuis le début décembre 2001, M. Claude-Alain Sauty nous a aimablement reçu dans les coulisses de son magasin à l'heure de la fermeture du samedi. Originaire de Denens (VD), il vient de fêter ses 30 ans, est marié à Graziella et a deux enfants (6 et 2 1/2 ans). Il a débuté dans le métier en travaillant dans le magasin de ses parents à Mézières (VD). Il a ensuite travaillé à la Migros et a relevé, en qualité de gérant, le défi de la Migros d'Ouchy qui avait fait couler beaucoup d'encre en raison de son ouverture dominicale!



Une question que chacun se pose sans doute: quelle est la particularité d'un Satellite Denner par rapport à d'autres magasins d'alimentation?

- Il faut tout d'abord préciser que le gérant d'un tel magasin est un commerçant indépendant qui a conclu un accord de partenariat avec Denner. Par cet accord, je m'engage à utiliser l'enseigne de la chaîne et avoir dans mon magasin un assortiment maximum provenant de Denner, soit environ 60%.

Par ailleurs, nous avons également un partenariat direct avec la chaîne Intermarché à laquelle nous louons le magasin. Cette société possède une vingtaine d'autres surfaces de vente en Suisse.

Offrez-vous des services particuliers à vos clients?

- Nous avons un assortiment très complet avec, par exemple, des produits libanais, thaïs et mexicains. Mais n'hésitez pas à nous demander des produits spéciaux, en nous

donnant leur référence. Nous ferons le maximum pour les trouver. C'est notre complémentarité par rapport aux grandes surfaces!

Avez-vous des relations particulières avec les autres magasins du Centre commercial?

- Nous avons un accord avec la Boucherie Papaux par lequel nous renonçons à vendre de la viande fraîche.

Votre dernière activité avant votre arrivée se passait à Lausanne. Est-ce que l'intégration dans votre nouvel environnement de vie et de travail a été difficile?

- Absolument pas! L'intégration de la famille s'est très bien passée. La vie est beaucoup plus calme ici qu'à Lausanne, et tellement plus conviviale. C'est extraordinaire d'entendre les gens se dire et nous dire bonjour. J'en avais perdu l'habitude! Et en plus, on sent à Beaumont un véritable esprit de quartier.

Pourquoi êtes-vous venus à Fribourg?

- Je dois avouer très franchement qu'avant mon arrivée, je ne connaissais pas Fribourg. Nous avons été émerveillés en découvrant la Vieille-Ville. Il y a tant de belles choses à y contempler! Venant d'un canton 100% romand, une chose m'a étonné: tout est bilingue, notamment les informations que nous a données l'administration communale. Contrairement à ce que j'avais connu, ici c'est la Ville qui vient à vous. Elle est au service du citoyen, avec la convivialité en plus!

Merci M. Sauty de nous avoir accordé ces quelques instants. Nous vous souhaitons plein succès dans votre activité et nous nous réjouissons de vous croiser à l'heure des courses, ou à tout autre moment!

Philippe Berther

A revivre...

Le loto des enfants



Le millésime 2002 du Loto des enfants fut un grand millésime. Une fois de plus, le record d'affluence a été battu avec plus de deux cents enfants rivés à leurs cartons.

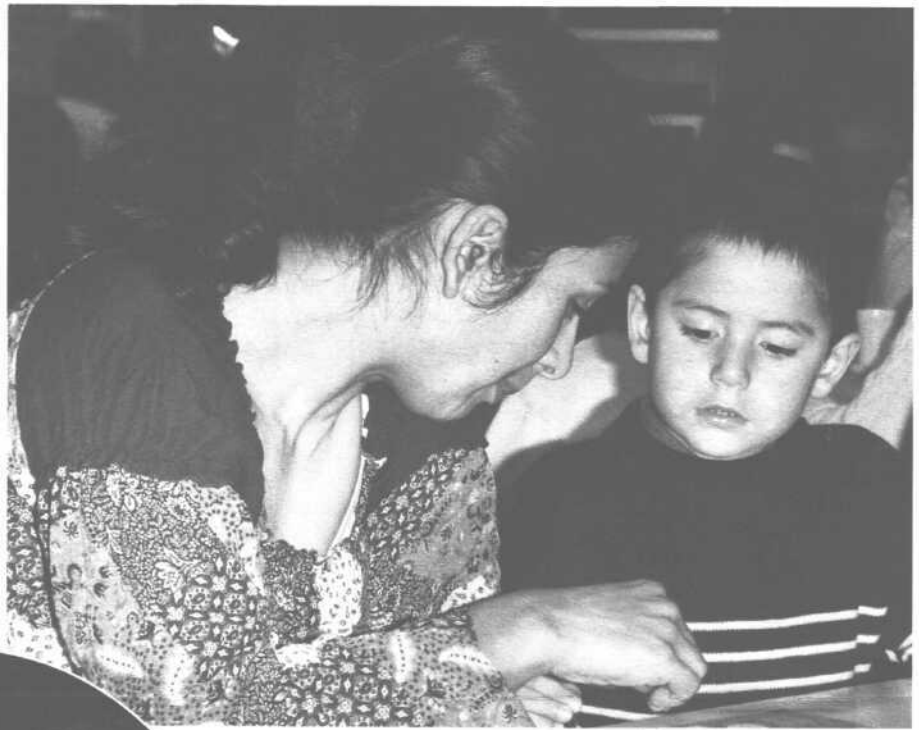
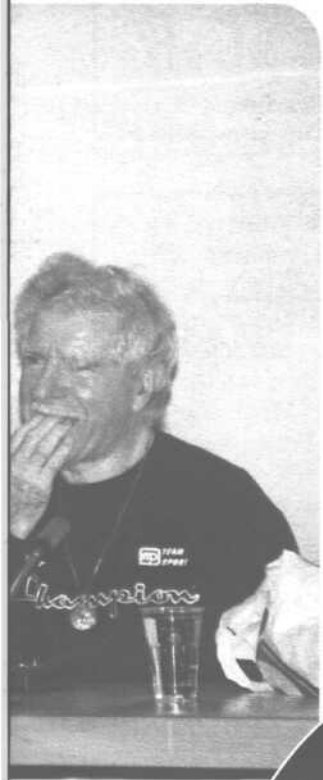
Petits et grands ont répondu présents en ce dimanche après-midi 8 décembre 2002. Animé par notre fidèle crieur Tintin Sparenberg, le loto s'est déroulé à la satisfaction de tous. De superbes lots nous ont permis de gâter les nombreux chanceux!

Et comme de coutume, Saint-Nicolas a fait une apparition attendue et remarquée en compagnie de l'incontournable Père Fouettard. Il a offert à chacune et à chacun un petit souvenir à déguster. Mais place aux photos pour vous faire revivre cette très belle après-midi...

Philippe Berther



PHOTOS:
THOMAS WAEBER ET PHILIPPE BERTHER



A découvrir...

La 125^e soirée des Rois de la Landwehr de Fribourg

Comme chaque premier samedi de l'année, le quartier de Beaumont est le théâtre d'un important événement qui réunit de nombreuses personnalités d'ici et d'ailleurs: la soirée des Rois. Présidée par Monsieur André Liaudat, cette soirée était placée sous le signe de la convivialité, de l'amitié, de la reconnaissance, du changement et du nouveau.

Les invités surprise

Pour ne pas faillir à la tradition, le Corps de musique officiel de l'Etat et de la Ville de Fribourg a accueilli deux invités surprise. Il s'agit de deux compères natifs l'un de l'ouest à 100 km de Fribourg, l'autre de l'est à 870 km, dans deux villes aux dimensions très différentes, dotées chacune d'un château. L'un pourrait être le père de l'autre puisqu'il a 33 ans de plus (le plus jeune est âgé de 24 ans). Passionnés de culture, ils s'investissent cœur et âme.

Cernons d'abord de plus près le moins jeune. Réfugié en Belgique puis en Ethiopie, il arrive en Suisse en 1961. A l'âge de 15 ans, il entre au Conservatoire de Lausanne. La même année, il fait ses débuts sur

scène ainsi que dans les studios de la Radio Suisse Romande et, deux ans plus tard, sur les plateaux de télévision. Il poursuit une carrière de comédien en Suisse, en Belgique et en France.

A l'obtention de son diplôme en 1968, il enseigne deux ans au Conservatoire de Kinshasa. Il a tenu depuis 1985 le rôle de récitant dans de nombreux concerts donnés par différents chœurs et orchestres en Suisse, au Portugal, en France et en Allemagne, cela dans des œuvres d'Arthur Honegger, Igor Stravinsky, Serge Prokofiev et Claude Debussy. Son nom? M. Eôrs Kisfaludy, né à Budapest, auteur du *Landwehrland*, texte de la comédie musicale que la Landwehr interprétera à la Patinoire St-Léonard lors de son bicentenaire en 2004 (cf. page 11).

Le plus jeune, à l'âge de 5 ans déjà, commence l'étude de la trompette avec son père, puis suit les cours Willems. A 9 ans, il entreprend l'étude du piano et de la percussion. A 15 ans, il a déjà son certificat d'études secondaires, à 17 ans son certificat de piano avec mention et à 18 ans il obtient le poste de percus-

sionniste supplémentaire à l'Orchestre de la Suisse romande et à l'Orchestre de chambre de Lausanne. Depuis, il a obtenu son diplôme d'enseignement de percussion et, peu après son diplôme d'enseignement de piano (avec félicitations!) et sa virtuosité de percussion. Il étudie également l'orchestration avec son père. Il se nomme Thierry Besançon, il est né à Morges et est le compositeur de la comédie musicale.

Ensemble, les deux auteurs ont mis en œuvre un conte musical, *Le coq, la mouche et l'autour*; un poème satirique, *Le Prince des ténèbres*, et une facétie musicale, *Dame Helvetia* pour Expo.02.

Distinctions

La soirée des Rois est également l'occasion de remettre aux plus méritants des distinctions. Cette année reçoivent un chevron d'argent pour 5 ans de service: Florence Chavaillaz (flûte), Stephan Ledergerber et Philippe Fragnière (trompette), Florence Binz-Desbiolles (piano) et Marguerite Pasquier Lugrin (clarinette). Pour 10 ans (2^e chevron d'argent): Sébastien Berset et Christophe Küng (trompette). Pour 15 ans (3^e chevron d'argent): Christophe Emmenegger (clarinette basse), et pour 20 ans (4^e chevron d'argent): Pascal Hertling (cor) et Pascal Pichonnaz (clarinette). Pour 25 ans de service et un chevron d'or: Jean-Daniel Lugrin (clarinette), Hubert Pernet (basson) et Dominik Krattinger (huissier). Pour 30 ans (2^e chevron d'or): Jean Bersier (trombone), Andréas Bruder (trompette) et François Falcone (percussion). Et enfin, *last but not least*, pour 45 ans de service et le 5^e che-

Les invités-surprise avec M. André Liaudat



suite en page 11

A découvrir...

vron d'or: Marcel Mauron (clarinette); pour 50 ans de service (6^e chevron d'or): Albert Zapf (vice-directeur, officier de marche et cor); et pour 55 ans de service et le 7^e chevron d'or: Jean-Louis Philipona.

La comédie musicale

Eörs Kisfaludy, qu'est-ce que le «Landwehrland» dans votre imagination?

- C'est un monde où il n'y aurait que des Landwehriens, un monde créé pour la Landwehr. Un monde pacifique... bien que militaire! Pas de pétrole, pas de guerre.

Comment ce monde va-t-il être créé?

- Par la musique. Mais pour amener l'histoire, j'ai créé un personnage. Je vais faire venir du fond des temps un personnage qui aurait entre deux et trois millions d'années, un type immense qui n'aurait pas arrêté de grandir... et il pousserait un premier cri: «Landwehrland», et le monde serait créé. J'ai imaginé que ce personnage était «Landwehrologue», qu'il était le seul à pouvoir parler du Landwehrland et des Landwehriens. Son problème c'est qu'il doit convaincre que le Landwehrland existe et que le Landwehrien a bien été le premier homme sur la Terre. Et ce n'est que cru qu'il pourra enfin se reposer. Son vœu le plus cher c'est de pouvoir disparaître après ces millions d'années en espérant que quelqu'un dans le public finira enfin par le croire!

C'est une véritable tragédie car toutes ses démonstrations vont échouer les unes après les autres. On va donc voir la création du monde, la naissance d'Adam et Eve, d'ailleurs la preuve qu'Adam est bien Landwehrien c'est qu'il porte une casquette de la Landwehr!



Albert Zapf

La création du monde posera quelques problèmes car Dieu, à l'époque, n'était pas tout à fait au point. Par exemple, le pommier sous lequel se reposent Adam et Eve est une immense pomme avec des branches parce qu'il n'a pas encore imaginé un arbre avec des pommes. Tout est donc encore absurde pour le moment, mais c'est un monde qui part, fantastique, et puis, petit à petit, on entre dans l'histoire de l'humanité.

Ils prétendent, en Grèce, que le marathonien qui est venu annoncer la victoire des Grecs sur les Perses était Landwehrien. Alors on voit en effet arriver un concurrent avec le maillot fribourgeois, casquette retournée. On le voit arriver et, tout d'un coup, sa course se bloque. Il ne peut plus continuer. Il va presque arriver au but, mais il se fait dépasser par tout le monde. Il y a même un Bernois qui le dépasse, c'est vous dire...

Le Landwehrologue, voyant sa démonstration tomber à l'eau, peste, fulmine (j'ai oublié de vous dire aussi que ce personnage avait un langage un petit peu étrange puisqu'il parle en vers). Et il essaie de relancer son histoire en prétendant que chez les Egyptiens, la

pyramide de Kheops - vous savez, le nez qui a disparu - c'est lui qui a retrouvé le nez et dans ce nez, il a découvert un vers à bois... et que le sphinx de Kheops avait vraiment un verre dans le nez, et qu'en faisant tinter ce verre, il se mettait automatiquement à jouer, que c'est un Landwehrien qui a bâti, modulé ce nez. Et en effet, il fait tinter ce verre et la Landwehr se met à jouer. Tout irait très bien si ce n'était que tous les nez du monde commencent à venir les uns après les autres: vous avez le nez de Cyrano de Bergerac, les nez épatés, les nez cassés... et bien entendu le nez de Cléopâtre. Et Cléopâtre arrive en grande pompe comme une reine égyptienne avec des chœurs et là, un immense chœur chante. Mais une fois de plus, son histoire capote et le landwehrologue part pour la Chine en espérant pouvoir convaincre là-bas!...»w

Pour découvrir la suite de l'histoire et l'imagination débordante des auteurs, rendez-vous en été 2004 à la Patinoire Saint-Léonard pour cette comédie musicale qui promet d'être riche!

Philippe Berther

Jean-Louis Philipona



Photos Noël Aeby